



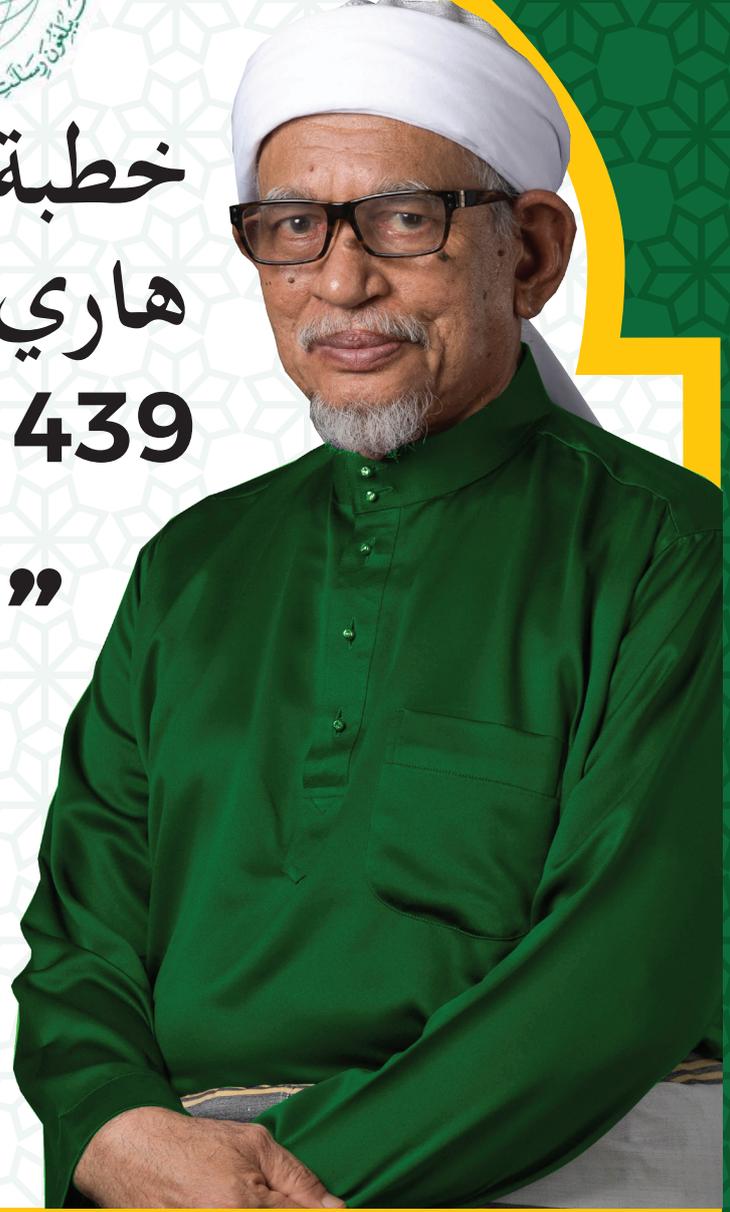
خطبة خاص هاري راي عيد الفطري 1439 هـ

“عيد الفطري دان تقوى”

1 شوال 1439 هـ

برسامان

15 جون 2018 م



يغ برحمت داتوء سري توان ثورو حاج عبدالهادي أوانج
نائب فريسين كساتوان علماء اسلام سدونيا

سنة عيد الفطر

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الدُّلِّ وَكَبْرُهُ تَكْبِيرًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، الْبَدْرُ الدُّجَى وَالسَّرَاجُ
الْمُنِيرُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى حَبِيبِنَا وَشَفِيعِنَا وَقُدُوتِنَا
مُحَمَّدٍ، الرَّحْمَةَ الْمُهْدَاةَ، وَالنِّعْمَةَ الْمُسَدَّاةَ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
وَمَنْ وَاوَاه.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَتَزَوَّدُوا، فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ
التَّقْوَى، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

واهاي همبا- همبا الله! برتقواله كامو كقد الله، دان چاريله بکلن،
سسوغکوهن سباءيق-باءيق بکلن ايت اياله برتقوى كقد الله سبحانه
وتعالى. مک سسوغکوهن برجايله اورغ-اورغ يغ برتقوى كقد الله.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مسلمين دان مسلمات يغ درحمتي الله،

هاري اين کيت مېمبوت هاري راي برسمفنا دغن سلسايث عبادة فواسا
 رمضان، ساله ساتو درقد روکون اکام اسلام. الله تعالى منکسکن
 توجوان فواسا اداله سوفايا منجادي اورغ-اورغ يغ برتقوى کقد الله.
 فرمان الله تعالى دالم سورة البقرة ايات 183:

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ
 قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

يغ برمقصود: "واهاي اورغ- اورغ يغ برايماں! کامو دواجبکن بر فواسا
 سباکايماں دواجبکن اُتس اورغ يغ تردهولو درقد کامو، سوفايا کامو
 برتقوى".

مک هاري راي اين بوکن سهاج ماکاي فاکايں بارو دان برکمبيرا.
 کيت جوک دسوروه مېهاروکن سماغث برقکغ کقد اکام الله (اسلام)
 دغن صفة- صفة تقوى کقد الله. برمعنا، منطاعتي الله دغن منونایکن
 قرينتهن دان منيعکلکن لارغثن. سموا قرينته الله ايت دپاتاکن ددالم
 القرآن دان داجر چاراں اوليه بکيندا رسول الله صلى الله عليه وسلم.
 صفة تقوى جوک اداله يغ منتوکن مرتبة مانسي دسيسي الله تعالى.
 فرمان الله تعالى دالم سورة الحجورات ايات 13:

يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ
 أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَنْتَظَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

يغ بر مقصود: "واهاي اومت مانسي! سسوغكوهن كامى تله منجيشتاكن كامو دري للاكي دان فرمشوان، دان كامى تله منجاديكن كامو بر باكاي-باكاي بغسا دان سوكو فواق، سوقي كامو ساليغ بر كنلن. سسوغكوهن سموليا-موليا كامو ديسي الله ايله اورغ يغ قاليع تقوى دانتارا كامو. سسوغكوهن الله مها مغانهوي، لاي مها مندا لم فغانهوانش.

سباكاي ساورغ يغ بر تقوى، هندقله اي منجاديكن القرآن سباكاي فتونجوق كقد سلوروه كهيدوفنش، سامادا دالم هوبوغن كيت دغن الله دان جوك دغن مانسي.

فرمان الله تعالى دالم سورة البقرة ايات 2:

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢﴾

يغ بر مقصود: "كتاب القرآن اين تيدق ادا كراكون قدن، فتونجوق باكي مريك يغ بر تقوى".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مسلمين دان مسلمات يغ دبركاتي الله،

اداله منجادي حكمه يغ بسر اقايبلا الله منورونكن القرآن درقد عالم لاغيت دباوا كعالم دنيا قد بولن رمضان. فرمان الله تعالى دالم سورة

البقرة ايات 185:

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ
الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ

يغ بر مقصود: "بولن رمضان يغ قدش دتورونكن القرآن، منجادي
فتونجوق باكي سكالين مانسي، دان منجادي كترغن يغ منجلسكن
فتونجوق دان فريذان (انتارا يغ بنر دان يغ ساله)".
ستروسن الله تعالى منفسيركن تقوى ايت كقد عمل صالح يغ لبيه بايق.
فرمان الله تعالى دالم سورة آل عمران ايات 133-136:

وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ
أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَبِيرِ
الضَّرَّاءِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾ وَالَّذِينَ إِذَا
فَعَلُوا فَوْحَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَن يَغْفِرِ
الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾ أُولَٰئِكَ
جَزَاءُهُمْ مَّغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّةٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا
وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿١٣٦﴾

يغ بر مقصود: "دان سكراله كامو كقد كامقونن دري توهن كامو، دان
شرك يغ لواسن سلواس سكاللا لاغيت دان بومي، يغ دسدياكن باكي
اورغ يغ بر تقوى ياءيت اورغ يغ مندرماكن هرتان قد ماس سنغ دان

سوسه، اورغ يغ مناهن كمارهنش دان اورغ يغ ممعافكن كسالمهن اورغ. دان (ايغته)، الله مئاسيهي اورغ-اورغ يغ بربوات فركارا- فركارا يغ بايق دان جوگ اورغ يغ افايلا ملاكوكن قربواتن كجي، اتاو مغانيايادي ديري سنديري، مريك ايغت كقد الله لالو موهون امقون اكن دوسا مريك دان تياد يغ مغمقونكن دوسا ملاينكن الله، دان مريك جوگ تيدق منروسكن قربواتن كجي مريك ايت، سدعكن مريك مئاهوي (اكن سالمهن دان عاقبتن) مريك يغ دمكين ايت صقتن، بالسنتن ايله كامقونن دري توهن مريك، دان شرك يغ مئالير دباوهن برفا سوغاي، مريك ككل ددالمش دان يغ دميكين ايتوله سباءيق-بايق بالسنتن باكي اورغ يغ برعمل."

مك قد هاري راي اينله قلواغ كيت برصدقه دان برجامو دالم كادان ساعت كمبيرا، براستغفار كقد الله، سرتا برمعا ف-معا فن دان تارا ساتو سام لاءين، سهيغك مراقتكن لائي هوبوغن صلة الرحيم دان فرصحابتن.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مسلمين دان مسلمات يغ دكاسيهي الله،

هاري اين كيت تله برتكبير باكي مپاتاكن كشكورن كران مندافت هداية فتونجوق منجادي فتانوت اسلام.

فرمان الله تعالى دالم سورة البقرة ايات 185:

وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدٰنٰكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾

يغ بر مقصود: "سوقاي كامو مبسر كن الله كران مندافت فتونجوقش دان سوقاي كامو برشكور.

إسلام ساتو-ساتون اكام يغ دأكوءي سبئر-بئرث دري الله. إسلام اداله الدين، بوكن سقدر برمقصود اكام سهاج مغيكوت فهمن فيهق يغ لاءين. كسمفورنائن إسلام ايت مرغكومي سلوروه كهيدوقن دنيا دان اخيرة. الله ممرينته سوقاي برعمل دغن سموا اجرن إسلام يغ منجادي فتونجوق درقد الله. فرمان الله تعالى دالم سورة البقرة ايات 208:

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا اَدْخُلُوْا فِي السَّلٰمِ كٰفَّةً وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ

الشَّيْطٰنِ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٢٠٨﴾

يغ بر مقصود: "واهاي اورغ-اورغ يغ برايمان! ماسوقله كامو كدالم إسلام كسلوروهنن دان جاغنه كامو منوروت ججق لغكه شيطان، سسوغكوهن شيطان ايت موسوه باكي كامو يغ ترغ دان پات".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مسلمين دان مسلمات يغ درحمي الله،

اداكه كيت سدر بهاوا برلاكوث كروسقن دالم كهيدوقن مانسي دان عالم سكيترث قد هاري اين كران كيت تله منيغكلكن فتونجوق الله يغ

دناماکن اسلام این. الله ممبری امارن ملالوئی فرمانن دالم سورة الروم
ایات 41:

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي
عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

یغ بر مقصود: "تله تیمبول بر باکای-باکای کروسقن دان بالا بنجان
ددارت دان دلاءوت دغن سبب اف یغ تله دلاکوکن اولیه تاغن
مانسی، کران الله هندق مراساکن مریک سبهاکین دری بالسن قربواتن
بوروق مریک، سوفا یا مریک کمبالی یعنی انصاف دان برتوبه".
چوکوفله دغن کرونتوهن اخلاق، کسوسهن هیدوف، ترکوکت
کأمانن دان کسلامتن سرتا کروسقن عالم سکیتز، اونتوق کیت برتوبه
دان براستغفار.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مسلمین دان مسلمات یغ درحمی الله،

ادا که کیت تله منچاقای کلیهن سبولن رمضان یغ دسبوت اولیه رسول
الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

"الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَرَمَضَانَ إِلَى رَمَضَانَ،
مُكْفَرَاتٌ مَا بَيْنَهُنَّ، إِذَا اجْتَنَبَ الْكَبَائِرَ." رواه مسلم

مقصودن: "سمبهيغ ليم وقتو، جمعة سهيغك جمعة بريكوتن، رمضان سهيغك رمضان، ملوفوسكن دوسا دانتاراڻ اڻايلا سساورغ ايت منيغكلکن دوسا يغ بسر".

دساعت کيت برکمبيرا برسام دهاري راي اين، ماريله کيت مڱهارقکن رحمة دان کأمقونن الله، سرتا دکورنياکن کسلامتن دري اڻي نراک کران کهيدوڦن کيت برسنبوع سلقس ماتي دان أخيرڻ براد دعالم أخيرة. فرمان الله تعالى دالم سورة البقرة ايات 28:

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾

يغ برمقصود: "(باکايماڻ کامو ترکامق کوفور (مڱيغکاری) الله قد حال کامو دهولوڻ ماتي (بلوم لاهير)، کمودين اي مڱهيدوڦکن کامو، ستله ايت اي مماتيکن کامو، کمودين اي مڱهيدوڦکن کامو ڦولا، أخيرڻ کامو دکمباليکن کڦدڻ (اونتوق دبري بالسن)".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مسلمين دان مسلمات يغ درحمتي الله،

رمضان، يغ برلالو ايت تله منتزيبهکن (منديديق) کيت منجادي همبا الله يغ طاعة کڦدڻ دغن هاتي إخلاص کرانڻ. کيت تله دهيدغکن دغن ماکنن روحاني، عقل دان جسد دغن هيدغن الله، اڻايلا کيت

منجادي تتاموڻ دهاري راي اين، ڪيت برادا دڪمونچق يڄ تيڄڪي
منجادي تتامو الله. جوسٽرو، ڪيت برشڪور ڪڦد الله دسمڄيڄ برڪمبيرا
برسام قوم ڪلوارڪ دان صحابه هنڊاي. اين منونجوقڪن بهاوا بوڪن
سهاج ڪيت مغيرتڪن هوبوڄن دڄن الله، بهڪن مغيرتڪن هوبوڄن
سسام مانسي يڄ برايمان، ملالوئي هوبوڄن ڪلوارڪ دان اڪام يڄ ساتو.
هوبوڄن صلة الرحيم اين حرام دڦوتوسڪن، سهيڄڪ الله مڄحڪوم اتاو
جاهت ترهادف سسياڦا يڄ مموٽوسڪن. فرمان الله تعالى دالم سورة
البقرة ايات 27:

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ
وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾

يڄ برمقصود: "(اورغ-اورغ يڄ فاسق ايت) ايله مريك يڄ مروڄڪاي
جنجڻ منجادي سساورغ اسلام دان مموٽوسڪن هوبوڄن يڄ دڦرينته
اوليه الله سوقايا مڄهوبوڄن لالو مريك ملاڪوڪن ڪجاهتن داتس موڪ
بومي دان مريك ايتوله اورغ-اورغ يڄ منڊاقت(ڪروڪين داخيرة
ڪلق)".

الله منجنجڪن رحمة ڪڦد اورغ-اورغ يڄ برايمان، يڄ مغيرتڪن هوبوڄن
ڦرساوداران دان برداماي سسام مريك.

فرمان الله تعالى دالم سورة الحجورات ايات 10:

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾

یع بر مقصود: "سسوغکوهن اورغ-اورغ یغ بر ایمان ایت بر ساودارا، مک بر دامایله دانتارا دوا فیهق یغ بر ساودارا ایت دان بر تقواله کقد الله، سو فای کامو در حمتیش".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مسلمین دان مسلمات یغ در حمتی الله،

ماریله کیت مغمبیل اعتبار در قد بنجان فخرغن سسام سنديري دکالغن ساتو اکام دان ساتو بغسا دنکارا لاءین، سهیغک دافت دفر کوداکن اولیه موسوه اسلام دان مفرهمباکن مریک دغن فنجاجهن بنتوق بهارو، یغ مرومقق حاصل ککایان بومی اومت اسلام، دسمقیغ منجوال سنجات مریک باکی توجوان قمبرونهن سسام اومت اسلام. این منونجوقکن بهاوا هرتا ککایان تیدق ممبری فایده سدیکیت فون، اقایلا منیغکلکن فتونجوق اسلام در قد الله دان اقایلا مریک منیغکلکن صفة تقوی یغ دفرینتهکن اولیه الله. فرمان الله دالم سورة الأعراف آیات

:96

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَنَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

وَلَكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾

یغ بر مقصود: "کالاوله فندودوق نکری ایت بر ایمان دان بر تقوی، نسچای کامی اکن بوکاکن اونتوق مریک سکاالا کبرکاتن یغ داتغ درقد لاغیت دان بومی، تتافی مریک ممبوهوغین لالو کامی (الله) برتیندق ترهادف مریک دغن سبب اف یغ تله مریک اوسها ملاکوکنش (درقد ککفورن دان کجاهتن)".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مسلمین دان مسلمات یغ درحمی الله،

ماریله کیت تولوغ-منولوغ دان بکرجاسام دغن فنوه سماغت فرساوداران منکقکن اسلام، ملقساناکن کواجیشن امر معروف دان نهی موغکر کالغن اومت اسلام دغن فنوه کطاعتن کقد الله یغ داجر اولیه سماغت رمضان یغ تله فرکی منیغکلکن کیت.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

یغ بر مقصود: "دان اورغ-اورغ یغ بر ایمان للاکی دان اورغ-اورغ بر ایمان فرمقوان برتولوغ-تولوغن سسام مریک، ملقساناکن کواجیشن مپوروه کقد یغ بائیق دان منچکه کموغکرن، مندیریکن سمبھیغ،

منونا يكن زكاة دان منطاعتي الله دان رسولن، مريك ايتوله يث مندافت
رحمة الله. سسوغكوهن الله ايت مها فركاسا لاني مها بيحقسان".

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِالْآيَاتِ
وَالْحِكْمَةِ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ،
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْ لَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ،

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا

عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَرْسَلَهُ اللَّهُ بَشِيرًا وَنَذِيرًا، بَيْنَ يَدَيْ السَّاعَةِ، فَأَدَّى

الْأَمَانَةَ، وَبَلَغَ الرِّسَالَةَ، وَنَصَحَ الْأُمَّةَ، وَجَاهَدَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا وَحَبِيبِنَا وَشَفِيعِنَا وَمَوْلَانَا

مُحَمَّدٍ، الشَّفِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَإِمَامِ الْمُتَّقِينَ وَقَائِدِ الدُّعَاةِ

الْمُجَاهِدِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ، وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ

إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ

مُسْلِمُونَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ رَحِمَكُمُ اللَّهُ!

برتقواله كامو كقد الله سبحانه وتعالى دغن سبئر- بنر تقوى دان جاعن

كامو ماتي ملاءينكن كامو برادا دالم كأدائن إسلام.
 مندغكن هاري راي قد تاهون اين جاتوه قد هاري جمعة مك سوك
 خطيب مغيثكن بهاوا برداسركن فندغن جمهور علماء: صلاة فرض
 جمعة تتف دواجبكن كأتس ستياش للاكي مكلف يغ برمقيم،
 سكاليقون سوده حاضر منوناينكن صلاة سونة هاري راي قد فاكي
 اين.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

ماريله كيت مئغ جاس رسول كساينغن كيت، نبي محمد صلى الله عليه
 وسلام يغ تله مپلامتكن كيت دغن فرجواغنن ممباوا اجرن إسلام. ساينغ
 دان كاسيه كقد بكيندا دپاتاكن، دغن سنتياس برصلوات كقدن، كران
 قرينته الله تعالى دالم القرآن، سورة الأحزاب آيات 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
 وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يغ برمقصود: سسوغكوهن الله تعالى دان قارا ملائكة سنتياس
 برصلوات كاتس نبي محمد صلى الله عليه وسلام، واهاي اورغ-اورغ
 يغ برايمان! برصلواتله كامو كأتسن سرتا اوچقكنله سلام سجهترا دغن
 فحرمتن كأتسن دغن سفنوهن.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ
 عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
 مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،
 وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.
 اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،
 مُسْلِمِينَ دَانَ مُسْلِمَاتِ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

دستمیغ برتکبیر دغن فنوه سماغت دان کانصافن، ماريله کیت دهاری
 رای یغ بر بهاکیا این، مئعکت کدوا بله تاغن بر مناجات کحضرات الله
 سبحانه وتعالی اکر ستیاف عملن کیت دتریمای دان ستروسن دبریکن
 کجایان ددنیا دان اخیرة.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ
 مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ. لِلَّهِمَّ أَلْفَ بَيْنَ
 قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ. اللَّهُمَّ أَحْسِنُ
 عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ،
 يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بَدْوَامَ الْعَوْنِ وَالْهُدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ، وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ
 مِنْكَ يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ،
 ابْنَ الْمَرْحُومِ السُّلْطَانَ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهِ،

وَأَنْزَلَ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةَ نُورَ زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْعَاكَانُو.
وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ.

وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ
السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنَّ لَنَا تَغْفِرًا لَنَا وَتَرْحَمًا لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ
الْخَاسِرِينَ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.